Hesekiel 48

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und dies[H428] sind die Namen[H8034] der Stämme[H7626]: Vom[H4480] Nordende an, zur[H413] Seite[H3027] des Weges[H1870] nach Hetlon[H2855], gegen Hamat[H2574] hin[H935], und nach Hazar-Enon[H2703] hin, der Grenze[H1366] von Damaskus[H18341], nordwärts[H6828], zur[H413] Seite[H3027] von Hamat[H2574] – die Ost-[H6285 H6921] und die Westseite[H3220] sollen Dan[H1835] gehören[H1961]: ein[H259] Los. [?][H6828] [?][H7097] **2** Und an[H5921] der Grenze[H1366] Dans[H1835], von[H4480] der Ostseite[H6285 H6921] bis[H5704] zur Westseite[H6285 H3220]: Aser[H836] eins[H259]. **3** Und an[H5921] der Grenze[H1366] Asers[H836], von[H4480] der Ostseite[H6285 H6921] bis[H5704] zur Westseite[H6285 H3220]: Naphtali[H5321] eins[H259]. **4** Und an[H5921] der Grenze[H1366] Naphtalis[H5321], von[H4480] der Ostseite[H6285 H6921] bis[H5704] zur Westseite[H6285 H3220]: Manasse[H4519] eins[H259]. **5** Und an[H5921] der Grenze[H1366] Manasses[H4519], von[H4480] der Ostseite[H6285 H6921] bis[H5704] zur Westseite[H6285 H3220]: Ephraim[H669] eins[H259]. **6** Und an[H5921] der Grenze[H1366] Ephraims[H669], von[H4480] der Ostseite[H6285 H6921] bis[H5704] zur Westseite[H6285 H3220]: Ruben[H7205] eins[H259]. **7** Und an[H5921] der Grenze[H1366] Rubens[H7205], von[H4480] der Ostseite[H6285 H6921] bis[H5704] zur Westseite[H6285 H3220]: Juda[H3063] eins[H259].

8 Und an[H5921] der Grenze[H1366] Judas[H3063], von[H4480] der Ostseite[H6285 H6921] bis[H5704] zur Westseite[H6285 H3220] soll das Hebopfer[H8641] sein[H1961], das[H834] ihr heben[H7311] sollt: 25000 Ruten Breite[H7341], und die Länge[H753] wie eins der Stammteile von[H4480] der Ostseite[H6285 H6921] bis[H5704] zur Westseite[H6285 H3220]; und das Heiligtum[H4720] soll in[H8432] dessen Mitte[H8432] sein[H1961]. [?][H259] [?][H2506] **9** Das Hebopfer[H8641], das[H834] ihr für den HERRN[H3068] heben[H7311] sollt, soll 25000 Ruten in die Länge[H753] und 10000 in die Breite[H7341] sein. [?][H6235 H505] **10** Und diesen[H428] soll das heilige[H6944] Hebopfer[H8641] gehören[H1961], den Priestern[H3548]: nach Norden[H6828] 25000 Ruten in die Länge und nach Westen[H3220] 10000 in die Breite[H7341] und nach Osten[H6921] 10000 in die Breite[H7341], und nach Süden[H5045] 25000 in die Länge[H753]; und das Heiligtum[H4720] des HERRN[H3068] soll in[H8432] dessen Mitte[H8432] sein[H1961]. [?][H6235 H505] [?][H6235 H505] **11** Den Priestern[H3548], – wer geheiligt[H6942] ist von[H4480] den Söhnen[H1121] Zadoks[H6659] – die[H834] meiner Hut gewartet haben, die[H834], als die Kinder[H1121] Israel[H3478] abirrten[H8582], nicht[H3808] abgeirrt[H8582] sind, wie[H834] die Leviten[H3881] abgeirrt[H8582] sind, [?][H4931] [?][H8104] **12** ihnen[H1992] soll ein Gehobenes[H8642] von dem Hebopfer[H8641] des Landes[H776] gehören[H1961], ein Hochheiliges[H6944 H6944] an[H413] der Grenze[H1366] der Leviten[H3881]. [?][H4480]

13 Und die Leviten[H3881] sollen gleichlaufend[H5980] dem Gebiet[H1366] der Priester[H3548], 25000 Ruten in die Länge[H753] und 10000 in die Breite[H7341] erhalten; die ganze[H3605] Länge[H7532] soll 25000 und die Breite[H7341] 10000 sein. [?][H6235 H505] [?][H6235 H505] **14** Und sie sollen nichts[H3808] davon[H4480] verkaufen[H4376] noch vertauschen[H4171]; und der Erstling[H7225] des Landes[H776] soll nicht[H3808] an andere übergehen[H5674], denn[H3588] er ist dem HERRN[H3068] heilig[H6944]. [?][H3808]

15 Und die 5000 Ruten, die in der Breite[H7341] übrig[H3498] sind, längs[H5921 H6440] der 25000, soll gemeines Land sein für die Stadt[H5892] zur Wohnung[H4186] und zum Freiplatz[H4054]; und die Stadt[H5892] soll in[H8432] der Mitte[H8432] desselben sein[H1992]. [?][H2568 H505] [?][H2455] **16** Und dies[H428] sollen ihre Maße[H4060] sein: die Nordseite[H6285 H6828] 4500 Ruten und die Südseite[H6285 H5045] 4500 und an der Ostseite[H6285 H6921] 4500 und die Westseite[H6285 H3220] 4500. **17** Und der Freiplatz[H4054] der Stadt[H5892] soll sein[H1961]: nach Norden[H6828] 250 Ruten und nach Süden[H5045] 250 und nach Osten[H6921] 250 und nach Westen[H3220] 250. **18** Und das Übrige[H3498] in der Länge[H753] gleichlaufend[H5980] dem heiligen[H6944] Hebopfer[H8641], 10000 Ruten, nach Osten[H6921] und 10000 nach Westen[H3220], (es ist[H1961] gleichlaufend[H5980] dem heiligen[H6944] Hebopfer[H8641]) dessen Ertrag[H8393] soll den Arbeitern[H5647] der Stadt[H5892] zur Nahrung[H3899] dienen[H1961]. [?][H6235 H505] [?][H6235 H505] **19** Und die Arbeiter[H5647] der Stadt[H5892], die sollen es bebauen[H5647] aus[H4480] allen[H3605] Stämmen[H7626] Israels[H3478].

20 Das ganze[H3605] Hebopfer[H8641] soll 25000 Ruten mal 25000 sein. Den vierten[H7243] Teil des heiligen[H6944]

Druckausgabe erzeugt am 07.09.2025 auf bibelkommentare.de

Hebopfers[H8641] sollt ihr heben[H7311] zum[H413] Eigentum[H272] der Stadt[H58923]. **21** Und das Übrige[H3498] soll dem Fürsten[H5387] gehören; auf[H4480] dieser[H2088] und auf[H4480] jener[H2088] Seite des heiligen[H6944] Hebopfers[H8641] und des Eigentums[H272] der Stadt[H5892], längs[H413 H6440] der 25000 Ruten des Hebopfers[H8641] bis[H5704] zur Ostgrenze[H1366 H6921], und nach Westen[H3220] längs[H413 H6440] der 25000, nach der Westgrenze[H1366 H3220] hin, gleichlaufend[H5980] den Stammteilen[4], soll dem Fürsten[H5387] gehören. Und das heilige[H6944] Hebopfer[H8641] und das Heiligtum[H4720] des Hauses[H1004] soll in[H8432] dessen Mitte[H8432] sein[H1961]. [?][H2506] **22** Und von dem Eigentum[H272] der Leviten[H3881] und von dem Eigentum[H272] der Stadt[H5892] ab, die in[H8432] der Mitte[H8432] dessen liegen, was[H834] dem Fürsten[H5387] gehört[H1961], was zwischen[H996] der Grenze[H1366] Judas[H3063] und der Grenze[H1366] Benjamins[H1144] ist, soll dem Fürsten[H5387] gehören[H1961]. [?][H4480] [?][H4480]

23 Und die übrigen[H3499] Stämme[H7626]: Von[H4480] der Ostseite[H6285 H6921] bis[H5704] zur Westseite[H6285 H3220]: Benjamin[H1144] ein[H259] Los. **24** Und an[H5921] der Grenze[H1366] Benjamins[H1144], von[H4480] der Ostseite[H6285 H6921] bis[H5704] zur Westseite[H6285 H3220]: Simeon[H8095] eins[H259]. **25** Und an[H5921] der Grenze[H1366] Simeons[H8095], von[H4480] der Ostseite[H6285 H6921] bis[H5704] zur Westseite[H6285 H3220]: Issaschar[H3485] eins[H259]. **26** Und an[H5921] der Grenze[H1366] Issaschars[H3485], von[H4480] der Ostseite[H6285 H6921] bis[H5704] zur Westseite[H6285 H3220]: Sebulon[H2074] eins[H259]. **27** Und an[H5921] der Grenze[H1366] Sebulons[H2074], von[H4480] der Ostseite[H6285 H6921] bis[H5704] zur Westseite[H6285 H3220]: Gad[H1410] eins[H259]. **28** Und an[H5921] der Grenze[H1366] Gads[H1410], zur Mittagsseite[H6285 H5045] hin südwärts, da soll die Grenze[H1366] sein[H1961] von[H4480] Tamar[H8559] bis zum Wasser[H4325] Meriba-Kades[H4809 H6946], bis zum Bach[H5158] Ägyptens hin bis an[H5921] das große[H1419] Meer[H3220]. [?][H8486] **29** Das[H2063] ist das Land[H776], das[H834] ihr den Stämmen[H7626] Israels[H3478] als[H4480] Erbteil[H5159] verlosen[H5307] sollt; und das sind ihre Teile[H4256], spricht[H5002] der Herr[H136], HERR[H3069].

30 Und dies[H428] sollen die Ausgänge[H84445] der Stadt[H5892] sein: Von[H4480] der Nordseite[H6285 H6828] an 4500 Ruten Maß[H4060]; **31** und die Tore[H8179] der Stadt[H5892], nach[H5921] den Namen[H8034] der Stämme[H7626] Israels[H3478]: Drei[H7969] Tore[H8179] nach Norden[H6828]: das Tor[H8179] Rubens[H7205] eins[H259], das Tor[H8179] Judas[H3063] eins[H259], das Tor[H8179] Levis[H3878] eins[H259]. **32** Und zur[H413] Ostseite[H6285 H6921] hin, 4500 Ruten, und drei[H7969] Tore[H8179]: das Tor[H8179] Josephs[H3130] eins[H259], das Tor[H8179] Benjamins[H1144] eins[H259], das Tor[H8179] Dans[H1835] eins[H259]. **33** Und an der Südseite[H6285 H5045], 4500 Ruten Maß[H4060], und drei[H7969] Tore[H8179]: das Tor[H8179] Simeons[H8095] eins[H259], das Tor[H8179] Issaschars[H3485] eins[H259], das Tor[H8179] Sebulons[H2074] eins[H259]. **34** An der Westseite[H6285 H3220], 4500 Ruten, ihrer Tore[H8179] drei[H7969]: das Tor[H8179] Gads[H1410] eins[H259], das Tor[H8179] Asers[H836] eins[H259], das Tor[H8179] Naphtalis[H5321] eins[H259]. **35** Ringsum[H5439] 18000 Ruten. Und der Name[H8034] der Stadt[H5892] soll von[H4480] nun[H3117] an heißen: *Der[H3074] HERR[H3074] dort*[6]. [?][H3074] [?][H3074]

Fußnoten

1. Vergl. Kap. 47,17
2. d.h. die beiden Längsseiten von Osten nach Westen
3. d.h. vom ganzen Hebopfer soll der vierte Teil vom Flächenraum des *heiligen* Hebopfers (des Anteils der Priester und der Leviten) der Stadt gegeben werden
4. Das Gebiet des Fürsten soll demnach auf beiden Seiten des Gebietes der Priester, der Leviten und der Stadt liegen, und zwar westlich bis zum Meer und östlich bis zum Jordan hin reichen, indem es sich westlich und östlich so weit wie die Stammgebiete erstreckt. (Vergl. Kap. 45,7)
5. d.h. die vier äußersten Seiten
6. H. Jahwe-Schammah

Druckausgabe erzeugt am 07.09.2025 auf bibelkommentare.de